DECISIONE DEL CONSIGLIO

del 25 luglio 1978

che autorizza la proroga o il tacito rinnovo di taluni accordi commerciali conclusi da Stati membri con paesi terzi

(78/667/CEE)

IL CONSIGLIO DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

visto il trattato che istituisce la Comunità economica europea, in particolare l'articolo 113,

vista la decisione del Consiglio, del 16 dicembre 1969, concernente la graduale uniformazione degli accordi relativi alle relazioni commerciali degli Stati membri con i paesi terzi e la negoziazione degli accordi comunitari (1), in particolare l'articolo 3,

vista la proposta della Commissione,

considerando che per gli accordi indicati in allegato la proroga o il tacito rinnovo per una durata oltrepassante il periodo transitorio sono già stati autorizzati dal Consiglio con decisioni del 28 gennaio 1969 (2), 26 giugno 1969 (3), 30 giugno 1969 (4), 15 settembre 1969 (5), 17 ottobre 1969 (6), 8 dicembre 1969 (7), 20 dicembre 1969 (8), 6 febbraio 1970 (9), 8 giugno 1970 (10), 13 luglio 1970 (11), 29 settembre 1970 (12), 13 novembre 1970 (13), 25 ottobre 1971 (14), 18 ottobre 1972 (15), 22 ottobre 1973 (16), 2 ottobre 1974 (17), 16 settembre 1975 (18), 20 settembre 1976 (19) e 18 luglio 1977 (20) ;

considerando che gli Stati membri interessati hanno chiesto l'autorizzazione di prorogare o rinnovare detti accordi al fine di evitare una discontinuità nelle loro relazioni commerciali convenzionali con i paesi terzi di cui trattasi ;

considerando che si tratta soltanto di autorizzare il mantenimento di relazioni commerciali convenzionali tra gli Stati membri e detti paesi terzi, in attesa della loro sostituzione con gli accordi comunitari da negoziare e che la presente autorizzazione non può quindi mettere in causa l'obbligo degli Stati membri di evitare e eventualmente eliminare ogni incompatibilità tra detti accordi e le disposizioni del diritto comunitario ;

considerando inoltre che le disposizioni degli accordi da prorogare o da rinnovare non devono costituire, durante il periodo considerato, un ostacolo all'attuazione della politica commerciale comune ;

considerando che gli Stati membri interessati hanno dichiarato che la proroga o il tacito rinnovo di detti accordi non costituirà ostacolo all'apertura di negoziati comunitari con i paesi terzi in questione e al trasferimento delle materie commerciali di questi accordi negli accordi comunitari, né ostacolerà, durante il periodo considerato, l'adozione dei provvedimenti necessari per portare a termine l'uniformazione dei regimi di importazione degli Stati membri ;

considerando che dalla consultazione prevista dall'articolo 2 della decisione del 16 dicembre 1969 è risultato, come confermato dalle dichiarazioni di cui sopra degli Stati membri interessati, che le disposizioni degli accordi da prorogare o da rinnovare non costituiscono, durante il periodo considerato, un ostacolo all'attuazione della politica commerciale comune ;

considerando che in tali condizioni detti accordi possono formare oggetto di proroga o di tacito rinnovo per un periodo limitato ad un anno,

---

(1) GU n. L 326 del 29. 12. 1969, pag. 39.
(2) GU n. L 43 del 20. 2. 1969, pag. 15.
(3) GU n. L 159 del 1°. 7. 1969, pag. 20.
(4) GU n. L 169 del 10. 7. 1969, pag. 2.
(5) GU n. L 238 del 23. 9. 1969, pag. 9.
(6) GU n. L 266 del 24. 10. 1969, pag. 32.
(7) GU n. L 323 del 24. 12. 1969, pag. 10.
(8) GU n. L 6 del 9. 1. 1970, pag. 1.
(9) GU n. L 36 del 14. 2. 1970, pag. 29.
(10) GU n. L 133 del 18. 6. 1970, pag. 14.
(11) GU n. L 157 del 18. 7. 1970, pag. 29.
(12) GU n. L 225 del 12. 10. 1970, pag. 24.
(13) GU n. L 262 del 3. 12. 1970, pag. 18.
(14) GU n. L 248 del 9. 11. 1971, pag. 7.
(15) GU n. L 250 del 6. 11. 1972, pag. 1.
(16) GU n. L 301 del 30. 10. 1973, pag. 30.
(17) GU n. L 276 dell'11. 10. 1974, pag. 37.
(18) GU n. L 247 del 23. 9. 1975, pag. 29.
(19) GU n. L 270 del 2. 10. 1976, pag. 26.
(20) GU n. L 197 del 4. 8. 1977, pag. 26.

HA ADOTTATO LA PRESENTE DECISIONE :

Articolo 1

Gli accordi commerciali conclusi da Stati membri con paesi terzi ed enumerati in allegato possono essere prorogati o tacitamente rinnovati fino alla data indicata accanto a ciascuno di essi.

Articolo 2

Gli Stati membri sono destinatari della presente decisione.

Fatto a Bruxelles, addì 25 luglio 1978.

Per il Consiglio

Il presidente

K. von DOHNANYI

BILAG — ANHANG — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE

Medlemsstat	Tredjeland	Aftalens art og datering		Udløb efter forlængelse eller videreførelse
Mitgliedstaat	Drittland	Art und Datum des Abkommens		Ablauf nach Verlängerung
Member State	Third country	Type and date of Agreement		Prolonged or renewed until
État membre	Pays tiers	Nature et date de l'accord		Échéance après prorogation ou reconduction
Stato membro	Paese terzo	Natura e data dell'accordo		Scadenza dopo la proroga o il rinnovo
Lid-Staat	Derde land	Aard en datum van het akkoord		Vervaldatum na verlenging
BENELUX	Grèce	Accord commercial	9. 3. 1960	31. 1. 1980
	Japon	Accord commercial Protocoles et agreed minutes Échange de lettres	8. 10. 1960 13. 4. 1963 30. 4. 1963	31. 12. 1979
DANMARK	Argentina	Handels- og betalingsaftale	25. 11. 1957	31. 12. 1979
	Elfenbenskysten	Handelsaftale	23. 11. 1966	9. 1. 1980
	Irak	Handelsaftale	13. 1. 1960	13. 1. 1980
	Israel	Handelsaftale	13. 11. 1952	13. 11. 1979
	Østrig	Vareudvekslingsaftale	29. 11. 1948	28. 11. 1979
	Portugal	Vareudvekslingsaftale	2. 6. 1950	31. 12. 1979
DEUTSCHLAND	Arabische Republik Ägypten	Abkommen über den Warenverkehr	18. 2. 1956	31. 12. 1979
	Argentinien	Handels- und Zahlungsabkommen	25. 11. 1957	31. 12. 1979
	Äthiopien	Wirtschafts- und Handelsabkommen	21. 4. 1964	31. 12. 1979
	Australien	Liste der Einfuhrkontingente		31. 12. 1979
	Brasilien	Handelsabkommen	1. 7. 1955	31. 12. 1979
	Chile	Protokoll über Handels- und Zahlungsverkehr	2. 11. 1956	31. 12. 1979
	Dahome	Wirtschaftsabkommen	19. 6. 1961	31. 12. 1979
	Elfenbeinküste	Wirtschaftsabkommen	18. 12. 1961	31. 12. 1979
	Finnland	Notenwechsel	3. 12. 1969	2. 12. 1979
	Gabun	Wirtschaftsabkommen	11. 7. 1962	31. 12. 1979
	Guinea	Wirtschaftsabkommen	19. 4. 1962	31. 12. 1979
	Irak	Handelsabkommen	7. 10. 1951	13. 1. 1980
	Japan	Handelsabkommen	1. 7. 1960	31. 12. 1979
	Kamerun	Handelsabkommen	8. 3. 1962	31. 12. 1979
	Kenia	Wirtschafts- und Handelsabkommen	4. 12. 1964	31. 12. 1979
	Kongo	Wirtschaftsabkommen	30. 10. 1962	31. 12. 1979
	Madagaskar	Wirtschaftsabkommen	6. 6. 1962	31. 12. 1979
	Marokko	Handelsabkommen und Briefwechsel Protokoll	15. 4. 1961 20. 1. 1964	31. 12. 1979
	Neuseeland	Handelsabkommen	20. 4. 1959	31. 12. 1979
	Niger	Wirtschaftsabkommen	14. 6. 1961	31. 12. 1979
	Nigeria	Handelsabkommen	25. 3. 1963	31. 12. 1979

Medlemsstat	Tredjeland	Aftalens art og datering		Udløb efter forlængelse eller videreførelse
Mitgliedstaat	Drittland	Art und Datum des Abkommens		Ablauf nach Verlängerung
Member State	Third country	Type and date of Agreement		Prolonged or renewed until
État membre	Pays tiers	Nature et date de l'accord		Échéance après prorogation ou reconduction
Stato membro	Paese terzo	Natura e data dell'accordo		Scadenza dopo la proroga o il rinnovo
Lid-Staat	Derde land	Aard en datum van het akkoord		Vervaldatum na verlenging
DEUTSCHLAND *(Fortsetzung)*	Österreich	Handelsabkommen Briefwechsel und Protokoll	13. 5. 1954 21. 1. 1963	31. 12. 1979
	Obervolta	Wirtschaftsabkommen	8. 6. 1961	31. 12. 1979
	Pakistan	Handelsabkommen und Protokoll	9. 3. 1957	31. 12. 1979
	Paraguay	Handelsabkommen	25. 7. 1955	31. 12. 1979
	Schweiz	21. Zusatzprotokoll zum (aufgehobenen) deutsch-schweizerischen Handelsabkommen	13. 9. 1977	31. 12. 1979
	Sambia	Wirtschaftsabkommen	10. 12. 1966	31. 12. 1979
	Sierra Leone	Wirtschaftsabkommen	13. 9. 1963	31. 12. 1979
	Somalia	Handelsabkommen	19. 1. 1962	31. 12. 1979
	Sri Lanka	Handelsabkommen	1. 4. 1955	31. 12. 1979
	Südafrika	Liste der Einfuhrkontingente		31. 8. 1979
	Tansania	Handels- und Wirtschaftsabkommen	6. 9. 1962	31. 12. 1979
	Tschad	Wirtschaftsabkommen	31. 5. 1963	31. 12. 1979
	Tunesien	Handelsabkommen und Zusatzprotokoll	29. 1. 1960 22. 12. 1963	31. 12. 1979
	Uganda	Handelsabkommen	17. 3. 1964	31. 12. 1979
	Zentralafrikanische Republik	Wirtschaftsabkommen	29. 12. 1962	31. 12. 1979
	Zypern	Handelsabkommen	30. 10. 1961	31. 12. 1979
FRANCE	Argentine	Accord commercial et de paiement	25. 11. 1957	31. 12. 1979
	Autriche	Accord commercial et protocole	26. 7. 1963	31. 12. 1979
	Espagne	Accord commercial	27. 11. 1963	31. 10. 1979
	Iran	Accord commercial et échange de lettres	4. 6. 1959 28. 2. 1969	31. 12. 1979
	Islande	Accord économique	6. 12. 1951	31. 12. 1979
	Israël	Accord commercial Protocole Échange de lettres	10. 7. 1953 16. 1. 1967 24. 12. 1968	31. 12. 1979
	Japon	Accord commercial et Protocole	14. 5. 1963 26. 7. 1966	10. 1. 1980
	Mexique	Accord commercial	11. 7. 1950	28. 11. 1979
	Norvège	Accord commercial Protocole Échange de lettres	3. 7. 1951 2. 4. 1960 6. 2. 1964	31. 12. 1979
	Portugal	Arrangement commercial	25. 3. 1961	31. 12. 1979
	Suède	Accord commercial	3. 3. 1949	31. 12. 1979
	Suisse	Accord commercial	21. 11. 1967	31. 12. 1979
	Turquie	Accord commercial	31. 8. 1946	31. 12. 1979
	Yougoslavie	Accord commercial Protocole	25. 1. 1964 6. 5. 1970	31. 12. 1979

Medlemsstat	Tredjeland	Aftalens art og datering		Udløb efter forlængelse eller videreførelse
Mitgliedstaat	Drittland	Art und Datum des Abkommens		Ablauf nach Verlängerung
Member State	Third country	Type and date of Agreement		Prolonged or renewed until
État membre	Pays tiers	Nature et date de l'accord		Échéance après prorogation ou reconduction
Stato membro	Paese terzo	Natura e data dell'accordo		Scadenza dopo la proroga o il rinnovo
Lid-Staat	Derde land	Aard en datum van het akkoord		Vervaldatum na verlenging
IRELAND	Norway	Trade Agreement	2. 7. 1951	31. 12. 1979
ITALIA	Afganistan	Accordo commerciale	10. 12. 1960	23. 11. 1979
	Argentina	Accordo commerciale e scambio di note	25. 11. 1957	31. 12. 1979
	Canadà	Modus vivendi commerciale	28. 4. 1948	31. 12. 1979
	Costa Rica	Modus vivendi commerciale e scambio di note	20. 2. 1953 23. 6. 1953	12. 11. 1979
	Giappone	Agreed minutes	31. 12. 1969	30. 9. 1979
	Guatemala	Modus vivendi commerciale	6. 6. 1936	31. 12. 1979
	Irak	Accordo commerciale	30. 9. 1963	30. 11. 1979
	Malta	Accordo commerciale	28. 7. 1967	31. 12. 1979
	Marocco	Accordo commerciale Protocollo	28. 1. 1961 24. 2. 1963	31. 12. 1979
	Messico	Accordo commerciale Protocollo Scambio di note	15. 9. 1949 28. 10. 1963 20. 7. 1963	31. 12. 1979
	Pakistan	Accordo commerciale	10. 1. 1961	10. 1. 1980
	Paraguay	Accordo commerciale	8. 7. 1959	23. 1. 1980
	Portogallo	Accordo commerciale e scambio di note Scambio di lettere	4. 3. 1961 30. 12. 1961	31. 12. 1979
	Repubblica araba d'Egitto	Protocollo commerciale	29. 4. 1959	31. 12. 1979
	Siria	Accordo commerciale	10. 11. 1955	31. 12. 1979
	Tunisia	Accordo commerciale e protocollo addizionale	23. 11. 1961 2. 8. 1963	31. 12. 1979
NEDERLAND	Arabische Republiek Egypte	Handelsovereenkomst	21. 3. 1953	31. 12. 1979
	Argentinië	Handels- en betalingsovereenkomst	25. 11. 1957	31. 12. 1979
	Turkije	Handelsakkoord	6. 9. 1949	31. 12. 1979
UEBL	Argentine	Accord commercial et de paiement	25. 11. 1957	31. 12. 1979
	Finlande	Accord commercial	8. 11. 1955	30. 9. 1979
	Pakistan	Accord commercial	15. 3. 1952	31. 12. 1979
UNITED KINGDOM	Spain	Trade and Payments Agreement extended by exchange of notes ending with that of	23. 6. 1948 19/25. 6. 1952	31. 12. 1979